



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.4090
18 January 2000
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四〇九〇次会议逐字记录

2000年1月18日星期二,上午10时

在纽约总部举行

主 席: 霍尔布鲁克先生

(美利坚合众国)

成员国: 阿根廷

利斯特雷先生

孟加拉国

乔杜里先生

加拿大

福勒先生

中国

沈国放先生

法国

德雅梅先生

牙买加

达兰特女士

马来西亚

哈斯米先生

马里

乌瓦纳先生

纳米比亚

安贾巴先生

荷兰

范瓦尔苏姆先生

俄罗斯联邦

拉夫罗夫先生

突尼斯

本·穆斯塔法先生

乌克兰

叶利琴科先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

杰利米·格林斯托克爵士

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-178)。

上午 10 时 35 分开会

主席(以英语发言):我对拖延宣布开会表示歉意,拖延开会的主要原因是我与奇卢巴总统就安全理事会下星期关于刚果民主共和国的活动进行了交谈。

由于时间非常短促,我想要强调,我们先前并未安排今天下午 3 时安全理事会非正式磋商,以审议对安理会极为紧迫的另一个事项。我要请每一个人——我再说一遍,每一个人——铭记我们晚了 35 分钟,我们今天下午有一个重要的议程项目。至少我们当中一些人将在午餐时间负有非常重要的义务欢送尊敬的中国同事。我希望,在我们进行工作的时候,每一个人将考虑到这一点。

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

主席(以英语发言):我要通知安理会,我收到安哥拉代表的来信,他在信中请求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。根据惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

我谨代表安理会向安哥拉外交部副部长戈杰斯-奇科蒂先生表示欢迎。

应主席邀请,奇戈科蒂先生(安哥拉)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):根据在安理会先前磋商中达成的谅解,并在没有人反对的情况下,我认为安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条向负责政治事务的副秘书长基兰·普伦德加斯特先生发出邀请。

没有人反对,就这样决定。

我请普伦德加斯特先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据在先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国安哥拉办事处(联安办事处)的报告(S/2000/23)。

我们首先听取负责政治事务的副秘书长基兰·普伦德加斯特先生作报告,然后直接听取根据第 864(1993)号决议所设安全理事会委员会主席加拿大的罗伯特·福勒大使所作的报告,接着请安哥拉副部长发言,然后请各位发言。我再次敦促每个人考虑简洁的问题。

我请负责政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特先生发言。

普伦德加斯特先生(以英语发言):我高兴地介绍载于文件 S/2000/23 中秘书长关于安哥拉问题的报告。

秘书长在其报告中评估了该国的政治、军事和人道主义局势,并强调,无政治对话和激烈的战斗重新爆发使已经令人担忧的人道主义局势加剧,秘书长还指出,该局势因战斗波及赞比亚和纳米比亚邻近地区而进一步恶化,与此同时,大批安哥拉难民涌入边界地区两边。

人道主义局势尤其严峻。安哥拉受战争影响的人口估计将近 400 万,大约占全国人口的三分之一。将近 200 万人为内部流离失所者,固定居民和内部流离失所者都呈现严重的营养不良。此外,居住在无法接近地区的安哥拉另外三分之一的人情况不明,但据信情况很严重。

秘书长对安哥拉的人类痛苦和财产与基础设施遭受破坏极感关切。该国曾经拥有丰富的自然资源和巨大的发展潜力。在各省,国家行政的延伸使得人道主义援助有可能运送给目前确切情况不明朗但估计处境极其困难的人。改善这些地区的条件的任务对安哥拉政府和国际社会都将是一项挑战。

冲突地区的营养不良比率急剧攀升。42%的 5 岁以下儿童要么体重严重不足,

要么轻微地体重不足。即使能够生存,他们在生命的后期仍有可能出现健康问题。经验表明,随着雨季的到来加剧食物储存的减少带来的影响,营养不良比率还会上升。

排雷对于安全恢复农业和商业活动以及临时性重新安置内部流离失所者并使之重返农村地区极其重要。日益加剧的地雷和伏击事件的危险是人道主义行动的重大障碍。一些捐助国因为重新布署了地雷而停止对扫雷活动的援助,而没有对这些活动的支助则伤害到无辜的人民,使得人们无法进入耕地。

尽管联合国和其它人道主义与开发机构作了最大的努力,缺乏安全以及武装分子的伏击和袭击严重限制了国际救济努力。公路和农村重新布署地雷使平民和救济工作者都面临更多的危险。人道主义工作者也受到冲突的影响。事实上,他们在暴力袭击中成为目标并被杀害。自 1999 年 4 月以来,有 7 名人道主义工作者在标记明显的车辆中被杀害,2 名受伤。

目前不安全和公开冲突的情况要求进行开支庞大的后勤行动以便确保人道主义援助能够安全送抵。此外,对易受伤害人口的接触的增加,要求捐助社会像过去一样继续对联合呼吁作出回应。秘书长已呼吁捐助国对联合国安哥拉问题机构间联合呼吁作出有力的回应,这一呼吁的资金需求是 2 亿 5 800 万美元。

联合国难民事务高级专员办事处(难民事务办事处)报告提出,自去年 10 月以来,2 万多名安哥拉人进入赞比亚。难民事务办事处预计今后几周数字将增加到 3 万多人。此外,还有大约 16 万安哥拉人已在赞比亚。联合国正在尽一切努力为难民送去食品和药品,这些难民主要是妇女、儿童和老年人。自去年 9 月安哥拉和纳米比亚边境地区战斗升级以来,又有大约 1 万安哥拉人涌入纳米比亚。

安盟和政府部队违反人权的报导继续从全国各地传来。同一消息来源还报导说,双方都从事了强迫招募平民、包括未成年人入伍的行为。

安哥拉独立后的历史特点之一是残酷的内战以及没有把握住和平与和解的机会和国家发展的机会。联合国最初于 1988 年底被邀请进行一次相对简单的任务,即监

测古巴部队自安哥拉撤军。这就是联合国安哥拉核查团(安哥拉第一期核查团)。

当时,联合国看到有可能帮助结束该国的长期冲突,除其他外,联合国肩负的责任是核查该国的第一次民主选举。这一工作由安哥拉第二期核查团进行。众所周知,安盟拒绝了 1992 年选举的结果,该国于是又恢复了战争。

尽管遇到挫折,仍然持续作了努力推动政治解决,于 1994 年 11 月签署了全面和平协议,即《卢萨卡议定书》。议定书的签署被看作是安哥拉和平进程的一个非常重要的阶段,联合国被邀请通过安哥拉第三期核查团承担其扩大和加强的作用。

在联合国作了两年多巨大努力后,安盟没有让其部队人员复员和让国家行政延伸到它控制的地区。该国国内战事再起和安全局势的恶化让秘书长意识到,发挥有效的联合国维持和平作用的条件已不复存在,安全理事会于去年 2 月终止了联合国安哥拉观察团(联安观察团)。

联合国使安哥拉实现了 4 年的相对和平,这是安哥拉人民享受和平最长的时期。不幸的是,国际社会史无前例的承诺以及这一承诺为安哥拉实现和平与和解带来的独特机遇都一而再、再而三地付诸东流。

去年 11 月,桑托斯总统指出,卢萨卡协议仍然有效,并提出一次行动方案,以求最终举行立宪和总统选举。看来遭受了最严重军事挫折的安盟表示愿意恢复和平进程。较小的政党和教会团体呼吁恢复全国对话,包括举行一次无所不包的多党会议。

秘书长重申联合国不会抛弃安哥拉人民,联合国一直继续向该国提供人道主义、人权和发展援助。秘书长还重申联合国准备支持寻求和平解决冲突的努力。安理会知道,正在继续与安哥拉政府就联合国今后在安哥拉的存在和作用进行磋商。

与此同时,福勒大使和专家组一直与安哥拉和该地区内外的其他国家磋商,探讨如何加强对安盟采取措施的执行和需要加强这些措施的附加措施。我了解福勒大使今天会向安理会进行通报。

安哥拉政府部队看来正在成功地开展军事攻势,国家权力机构正在逐渐地重新

建立起来。但是,我要借此机会重申,要在安哥拉实现持久和平,还必须寻求政治解决冲突。正因为如此,秘书长对于安哥拉政府最近表示《卢萨卡议定书》仍然是重开和平进程的可靠基础感到鼓舞。

毫无疑问,安盟对于安哥拉持续的人道主义和人权灾难负有主要的责任。但是,政府有责任确保所有在安盟最近控制下地区生活的人都应根据国际人道主义法受到对待,并尽一切所能改善国内人权情况。

根据安全理事会的授权,联合国在安哥拉的新办事处将继续在能力建设、人道主义援助和促进人权方面援助该国政府和民间组织。秘书长对于部长理事会决定批准办事处地位问题协议感到鼓舞,这一协议现已提交给国民大会批准。他希望该国政府很快能够完成这一问题上的行动。

为了进一步促进政治解决安哥拉冲突,秘书长最近任命易卜拉欣·甘巴里先生为他关于非洲问题的特别顾问,并要求他特别重视安哥拉局势。他还准备不久之后任命新联合国安哥拉办事处主任。秘书长期待着早日有机会与政府就联合国今后在安哥拉的作用交流意见——这种作用将使本组织能够对该国争取持久和平的努力作出有实际意义的贡献,并促进该地区安全与稳定。

主席(以英语发言):我现在请安全理事会关于安哥拉局势的第 864(1993)号决议所设委员会主席发言。

福勒先生(加拿大),安全理事会关于安哥拉局势的第 864(1993)号决议所设委员会主席,(以英语发言):我今天上午的发言将完全谈论我上星期——即 1 月 8 日至 16 日——对安哥拉的访问。虽然简明扼要是应该的,尤其是因为今天上午的会议开始得很晚,但我这次访问吸取到一些经验教训,我希望安理会各成员将同意,这些经验教训值得适当审议。

我的访问有三个目标。第一,就全世界实施安全理事会对安盟制裁的发展情况与安哥拉政府磋商。第二是考察该区域,看看最近从安盟缴获的军事装备。第三是会晤脱离安盟的人士或最近在战斗中俘虏的人士。

我会晤了六个人,时间达 15 个多小时,其中包括会晤了贾新托·班杜阿将军,1995 年至 1998 年期间,他全盘负责安盟后勤,并且负责萨文比先生的私人办事处。我们会晤了坎恭加·“卡里亚”上校,他曾在西非和中非担任安盟代表。我们还会晤了坎恭加上校的兄弟、另一位上校,他一直负责萨文比先生的通讯网。我们会晤了何塞·安东尼奥·希尔中校,他曾负责安盟主要机场安杜罗机场的进出空运活动,并负责中央高原地区的航空事务。我们会晤了萨文比先生的一个成年儿子萨凯塔先生,以及会晤了被安盟送到国外进行军事训练的一名下级军官。

安哥拉官员没有参加这些会晤,根据德米兰达先生的建议,这些会晤是在联合国安哥拉观察团(联安观察团)总部进行的,这样,我们和他们感觉都很自在。我要求会晤的四个人是在很短的时间里通知的,无论这个人正在安哥拉何处,政府都找到这个人,特意让他飞回罗安达,参加会晤。

在我非常具体地提问时,这六个人中的每个人都在录象中确认,他们是畅所欲言的,没有人教他们怎么说,没有人以其他方式影响他们,左右他们想说的话。我自己的感觉是,他们是自由作证的,而且,就他们多数人而言,他们很高兴有机会作证。

通过这些身居要职的人作证,我们获得了关于违反联合国制裁的行为和违反者的非常具体的情报。今天,我不想点名,因为我不想在专家小组报告之前先公布其内容,安理会各成员在专家小组投入了许多心血。但是,在 3 月份向安理会提出该报告时,我将提请安理会注意这些资料,并同时就如何阻止这种不断藐视安理会意愿的行为以及就如何切断萨文比与外界的联系生命线提出具体建议。在我考察安哥拉期间,专家小组两名成员自始至终陪伴着我,专家小组将认真审查我们上星期收到的资料,并将努力以其他来源收集的其他资料佐证。这些其他资料是在拟定下个月将向我提出的报告过程中发掘的。

我今天想做的是播放录象证词的剪辑,在这些证词中,前安盟人员提供了关于安盟如何在实施制裁制度的地区活动的资料。通过新闻部新闻和媒体司的努力,15 个小时的录象已经剪辑为 27 分钟的摘要,今天可以在安理会播放。请允许我明确指出,

我并没有作结论,也不一定同意我们马上要听到的资料。我要做的是分享令人深思的证词,在许多方面,这些证词表明,安盟的活动方法与我——而且我想与安理会各成员——通常想象的不同。

例如:证词提出了下述资料:

安盟在国外没有广泛的财政网络,有时会出现严重的资金流动问题。政府各首长以萨文比名义留有一些现金。除此之外,安盟不时地出售或以货易货方式交换未加工的钻石,以支付具体的活动费用或购买具体的军火。

安盟通过为数不多的武器中间商——国际军火商——而不是通过直接与各国政府联系购买武器。这些武器商往往负责安排运送出售的武器——实际上是安杜罗机场到岸价格——并为以武器交换的未加工的钻石寻找买主。

安盟不使用雇佣兵参加战斗,但聘请外国教练。他们往往也是军火商聘请的。

安盟的石油供应非常短缺,补充石油供应是萨文比的绝对优先事项。

安盟利用部分执行《卢萨卡和平协定》的时期补充军火,购买和储存大量石油,并以其他方式备战。

正如对关于违反制裁的具体个人和国家的资料一样,对于这些比较广泛的资料,专家小组需要考虑是否可以从他们掌握的其他资料进行佐证。

我从这些会晤中得出的结论是,制裁正在对安盟追求军事目标的能力产生真实影响。例如,制裁的影响包括降低安盟运输武器系统和运输在安哥拉需要的燃料的能力,减少了愿意违反制裁支持安盟的人数。这种情形加上安哥拉政府最近在军事上的胜利,对安盟进行战争的能力确实产生了重大的全面影响。

认为已进行了三十年的这场战争已开始结束还为时过早,但可能已经接近开始结束。因此,我们国际社会必须尽一切努力,包括严格实施制裁,促使战争结束,以确保:不允许安盟重新武装、重新获得供应或以其他方式维持军事力量——政治力量除外。

在我考察过程中,安哥拉政府照顾非常周到和体贴。在这方面,我谨向下述人士

致谢:包括外交部副部长奇科蒂先生在内的今天到会的安哥拉各位官员,我在罗安达未见到奇科蒂先生,因此,我很高兴在此见到他;国际组织司司长科雷亚大使;以及当然还包括万杜内姆·姆宾达大使、科埃略·达克鲁斯公使和安哥拉常驻代表团其他同事,他们促成了这次考察。

主席先生,还请允许我感谢你以及联合国在罗安达和纽约的同事们,你们确实提供了非常大的支助。与我同行的新闻部技术人员工作非常刻苦,任劳任怨,联安观察团总部工作人员提供的协助远远超出了我可以合理期待的程度。

现在播放一段录像——这是我回来后 36 小时内剪辑而成的,比较考究的剪辑通常需要两、三个月。

在安理会大厅播放了一段录像。

在与德米兰达外长和多斯桑托斯总统进行广泛会晤之后,安琪尔先生和我在专家小组副主席和报告员陪同下深入内地,亲眼目睹安哥拉内战造成的破坏,考察最近攻克的安盟首府安杜罗。安理会各成员都知道,在这场旷日持久和破坏性的战争中,安哥拉中央高原地区各城市首当其冲。

我们考察了主要首府黄波,这曾经是一座美丽的城市,现在,没有一样东西是完整无缺的。

我们访问了一个包括 25 000 名国内流离失所的安哥拉难民的难民营和政府为减轻这些处境绝望的和长期受苦的人的压力而设计的一个新的和较有永久性的居住地。救济机构正在极其恶劣的环境下尽其所能,但在内战的危险日益加剧的情况下减轻 200 万国内流离失所者的困境的任务是极其艰巨的。

我认为,除了一个电影摄制组之外,我们是在战争在一年之前开始以来访问安杜洛的第一批外国人。这个由政府军在去年 10 月夺取的城市是萨文比的行动基地,安盟仍然在 50 公里之外就有部队。

在圣诞节之前,我问安哥拉政府我是否可以在小组专家成员的陪伴下查看所缴获的武器,并与安盟士兵交谈。安全理事会对安盟实行的制裁禁止为其提供武器和

燃料。安杜洛的简易机场是这种制裁受到经常性的严重违反的主要地点。这种违反行动一直继续到 10 月中旬,当时安哥拉军队缴获了这些武器,并剥夺了安盟获取战争物资的最重要渠道。

在安杜洛的狭长的土质跑道上,经常有一些世界上最大型的运输机起落,运来坦克,例如 T-64 和 T-55 型;装甲战车,例如 BMP-2 型;多发火箭系统;拖拉和自行重炮;各种口径的迫击炮系统;反坦克武器;从可莱莫里斯地雷到小型的先进杀伤人员地雷;以及中小口径的武器系统。安杜洛是安盟的权利中心,在联合国监督下实现和平期间,萨文比开始建筑他的大型地下掩体,并储存燃料,以便为战争做准备。他似乎始终计划再次进行战争,以便赢得他在联合国监督下进行的 1992 年选举中未能获得的东西。

在我们返回乌干达后,我们会见了国防部长、财政部长和参谋长多·马托斯将军。我们有机会会见我在前面提到的高级军官。当然,我们还会见了我在前面列举的军事人员,下面请看录象带中所记录的他们的证言。

* * *

“画面音(以葡萄牙语讲话):我的名字是雅辛托·理查多·班杜阿。我与萨文比的工作关系密切;我在他的军事办公室里工作。同时,我的职务是战略设备后勤主管。安盟购买了大量物资,其中包括坦克、运兵车、大炮、迫击炮、榴弹、火箭发射台和各种口径的弹药。安盟还购买了很多坦克附带设备,这使她能够在 16 年的战争中翻新他所缴获的坦克。

“所以,让我重复说,在 16 年的斗争中,在南非部队侵入安哥拉南部的库内内地区时,那些部队把缴获的大部分苏联设备提供给安盟,因为那些设备不符合他们的军事理论。这些设备包括防空炮和后座力远程炮。在整个和平进程中,安盟在更新所有这些设备。作为对安盟所进口的物资的补充,这些设备极大地增加了安盟正在组织的军队的机动能力。换句话说,安盟购买、更新和储藏的

设备数量很大。

* * *

“画面音(以葡萄牙语讲话):我的名字是若泽-安东尼奥·吉尔,我32岁。我是负责空中行动的指挥官。那个中心的主要目标是截获来自安哥拉空军的所有通讯。安盟每天收到15至20机次运来的物资,这些飞机包括IL-76型、安东诺夫72型和安东诺夫32型,运来T-74型坦克、BMP-2型、BMP-21型、BM-27型战车和其他步兵设备。

“画面音(以英语讲话):你亲眼看到你提到的那些设备吗?

“画面音(以葡萄牙语讲话):我亲眼见到。

* * *

“画面音(以英语讲话):我的名字是阿尔西德斯·坎贡加,又叫卡利阿。安盟不与其合同人联系,有些人我们只将其称为国际武器市场。我们不知道谁是其首领,但有中介人与安盟保持联系。这些身份秘密的人——遗憾的是,我不在那个营地中,不知道他们到底是谁——是与那些来安盟的人有联系的人。在他们来安盟时,如果安盟与他们谈妥,其余的事就是这些人与另一个人之间的事了:安盟不知道那个人是谁。在付款问题上,安盟说,“你知道制裁的历史”。因为有对安盟实行的制裁,我们不使用银行;我们在外面也不再有钱:我们没有美元。但我们有产品;我们有钻石。把军用物资的价格给我。安盟做选择;他们提出他们所需要的军用物资。他们与中间人建立联系。

“安盟并不控制它。随后,他们提出了价格。安盟也并非只同一位中间人联系。它选择最佳的价格。在找到出价最佳者后,他们说‘行,支付的方式就是谈判。你得出价我们接受了。’但他们也拥有钻石。如果他说‘行,对这种军用物资,就给我200万美元吧。你有没有懂得如何买钻石的专家?’,他们去找自己的专家,这一过程完成了。在安哥拉还有飞机场时,专家就来到安哥拉。

“福勒先生(以英语讲话):用钻石支付吗?”

“画面音(以英语讲话):他们接受这些钻石。他们加以计数并评估价格。只是说‘看,200 万美元。你同意债务达到 200 万美元。’”

“福勒先生(以英语讲话):那么安盟也有钻石专家在场?”

“画面音(以英语讲话):确实如此。”

“福勒先生(以英语讲话):武器商有自己的钻石专家,安盟有自己的钻石专家,他们同意值 200 万美元?”

“画面音(以英语讲话):正是如此。当安盟和联络人商定后,他们就自己负责运输钻石。他们知道如何销售。安盟就不再参与其中。安盟所需的唯一东西就是军用物资。”

“福勒先生(以英语讲话):那么你是说安盟不同各国政府交涉购买武器之事;他们只同中间人交涉?”

“画面音(以英语讲话):正是如此。”

“福勒先生(以英语讲话):那些中间人常常向安盟自荐,以同其他人竞争,安盟实际上能够举行拍卖——它能够在竞争者中间选择最好的价格出售?”

“画面音(以英语讲话):正是如此。”

“福勒先生(以英语讲话):运输的情况怎样?”

“画面音(以英语讲话):运输是另一种竞争。”

“福勒先生(以英语讲话):武器商安排运输吗?”

“画面音(以英语讲话):赢得竞价者有时也提出一项建议。他会说‘好吧,这是我的价格。如果你同意这一价格,我就把军用物资放在你想放的地方。’”

“福勒先生(以英语讲话):将军,我们将继续这一有关安盟如何满足其燃料需求的讨论。我们刚才已同意,我认为这不是那些卡车后面有一个汽油筒的家伙所为。我们知道还有更大规模的空运。”

“画面音(以葡萄牙语讲话):从我开始参与购买燃料的 1996 年时起,至 1998

年 12 月,数量已达 230 万升。这仅仅是进口物或获取物,随着我们买,我们也使用一部分,当战斗爆发时,安盟大约拥有 100 万升。

“福勒先生(以英语讲话):是 1998 年 12 月吗?”

“画面音(以葡萄牙语讲话):11 月。是我负责的;我对此加以控制。装甲车用去了很多,部队移动又耗费了燃料。到 1 月,安盟拥有不到 100 000 升。这是在一个半月内的事。

“福勒先生(以英语讲话):是 500 000 到 100 000 升之间吗?”

“画面音(以葡萄牙语讲话):低于 100 000 升。从那时起,萨文比被迫开始获取燃料。这成为最首要的事项。所以到达的飞机只是带来燃料,别无它物。这时候被援引的各国正提供它们的捐献——利用其国家而使燃料得以出售。

“福勒先生(以英语讲话):燃料是用油筒或油袋运到的吗?”

“画面音(以葡萄牙语讲话):用油筒运到的。

“福勒先生(以英语讲话):你能想得到容量是多少吗?”

“画面音(以葡萄牙语讲话):能。飞机携带 20 000 升桶装油。然后 Ilyushin 飞机用集装箱载入 50 000 升”。

福勒先生(加拿大)(以英语发言):安理会正是在一年以前用了很多小时来讨论 1998 年最后几天中在万博省两架联合国 C-130 飞机被摧毁以及其乘客和机组人员被杀害时的情况,在几个小时后即去年我国进入了安理会。在安理会中就谁对此卑鄙的行为负责以及肇事者希望从中获得什么好处进行了大量辩论。我认为安理会将会发现下面的一部分很有意思,可以看到它如何与联合国制裁有关,以及确实谁对此负责。

“画面音(以葡萄牙语讲话):塞文比采取了所有这些步骤,因为鉴于所实行的一揽子制裁,人们谈到控制对安盟放在世界各地的银行中的资产的追踪。所以,这指的是塞文比并未存任何钱,而是到处把钱存在成为其朋友的各国总统的住所中,甚至在他的住所中也有 5 个保险箱,在其中存钱,他不同意使用银行。他

甚至不用袋子和手提箱到处运钱。他有很多钻石。他所能得到的钻石由他自己保存。

“福勒先生(以英语讲话):他把他留在身边?”

“画面音(以葡萄牙语讲话):是的,紧紧地留在身边,但他的所有家人都在国外。在安哥拉只有他自己和两个侄子。所有他的家人都在国外。所以我们不知道是谁保存着钻石。萨文比博士现在在哪里?他正组织建造一个飞机场,以便能够迎接一些飞机。我不知道从哪一点来做,因为我现在已在这一边了。”

* * *

“画面音(以法语讲话):我坦率地告诉你,我任他的副官多年,他告诉我很多事,我在试图回忆他所说的话。他说他永远不想流亡。他由于其个人生活不想让自己流亡,他意识到他在各地的恶行。一旦这被揭露给外界检查,法律就会——

“福勒先生(以英语讲话):皮诺切特。”

“画面音(以法语讲话):正是如此。他在这里,他将呆在这里一直到死。”

福勒先生(加拿大)(以英语发言):我过早地谈到联合国飞机。现在开始说到这个问题。刚才是财政问题。

“画面音(以葡萄牙语讲话):关于在万博地区击落的两架联合国班机,我们使用了同一型号的火箭,击落这两架飞机的人叫格雷戈里奥,他就是开炮的人。

“福勒先生(以英语讲话):是大炮还是火箭?”

“画面音(以葡萄牙语讲话):是可携式武器,不是大炮。是扛在右肩上的东西。

“福勒先生(以英语讲话):是他指挥别人打下飞机,还是他本人打下飞机?”

“画面音(以葡萄牙语讲话):他亲自打下这两架飞机。

“福勒先生(以英语讲话):有人让他打下这两架飞机吗?”

“画面音(以葡萄牙语讲话):当时的情况是我们奉命打下在防空炮射程内

飞行的任何型号的飞机。

“福勒先生(以英语讲话): 包括联合国飞机?”

“画面音(以葡萄牙语讲话): 任何飞行物,因为萨文比说过,联合国飞机是为政府服务的。

“福勒先生(以英语讲话): 因此,安盟部队毫无疑问,联合国就是一个适当的目标。

“画面音(以葡萄牙语讲话): 是的。这就是我们得到的指示。萨文比指示说,战士们应该在击落飞机后掩埋飞机残骸,换言之,他们应该使人们无法看到或视察现场。还有黑盒子的情况。换言之,他们应该使人们无法破译发生的情况。

“福勒先生(以英语讲话): 第一架飞机是否有任何幸存者?”

“画面音(以葡萄牙语讲话): 没有,没有任何幸存者。

“福勒先生(以英语讲话): 在击落第二架联合国飞机后有何反应?”

“画面音(以葡萄牙语讲话): 方式都一样。

“福勒先生(以英语讲话): 是否感到高兴?”

“画面音(以葡萄牙语讲话): 人们并不高兴。

“福勒先生(以英语讲话): 为什么不高兴?”

“画面音(以葡萄牙语讲话): 人们进入恍惚状态,他们知道一旦联合国飞机被击落,更糟糕的事情就会接踵而来。

“福勒先生(以英语讲话): 什么样的事情?”

“画面音(以葡萄牙语讲话): 战争会重新爆发。简言之,军事行动将接踵而来。

“福勒先生(以英语讲话): 是否发生了这种情况?”

“画面音(以葡萄牙语讲话): 制裁现在已经生效,因为安盟目前正遇到许多困难。

“福勒先生(以英语讲话): 什么样的困难?

“画面音(以葡萄牙语讲话): 飞机不能正常降落。现在它们必须非法飞行, 这并不容易。大多数飞机不得不在夜间降落。在下雨时就更为困难。因此, 萨文比确实站出来说过制裁很痛苦。

“福勒先生(以英语讲话): 你知道他这么说指的是什么吗?

“画面音(以葡萄牙语讲话): 知道。他说制裁很痛苦是因为并非安盟购买的所有设备都能运抵该国。萨文比发出了击落任何联合国飞机的具体明确命令。他对这些飞机是仅仅穿越安哥拉领空, 还是以这里为基地或做些什么并不感兴趣。他发出了击落这些飞机的明确指示。萨文比在击落每架飞机五分钟后就得到了通报。在万博省击落所有飞机是萨文比发出的指示, 他还在击落飞机后命令将其掩埋, 以便不留下任何踪迹。如果他们发现任何人体踪迹, 则任何遗体都应焚毁, 甚至骨头也应在非常远的地方掩埋。这些就是萨文比的命令。

“福勒先生(以英语讲话): 当萨文比得到击落第一架联合国飞机的通报后, 你是否看到他的反应?

“画面音(以葡萄牙语讲话): 我跟他进行了交谈。

“福勒先生(以英语讲话): 他是怎样反应的?

“画面音(以葡萄牙语讲话): 他很高兴, 他说这是迫使所有同联合国合作的人洗手不干的一种办法。

“福勒先生(以英语讲话): 和你在一起的其他参谋有何反应, 他们是否同你一样作出反应? 那个发导弹击落飞机的人情况如何?

“画面音(以葡萄牙语讲话): 他得到了晋升。

“福勒先生(以英语讲话): 他升的很快呀!

“画面音(以葡萄牙语讲话): 是的。不到一个星期。

“福勒先生(以英语讲话): 但不到一个星期后第二架联合国飞机被击落时——

“画面音(以葡萄牙语讲话): 开火的是同一个人。”

“福勒先生(以英语讲话): 萨文比对击落第二架飞机的反应如何?”

“画面音(以葡萄牙语讲述): 高兴。”

主席(以英语发言): 我感谢福勒大使放映的可以赢得奥斯卡奖的电影和他出色的报告。我恭贺他完成了艰巨的任务并为今后的报告奠定了基础,这一报告将是非常重要的。

我们现在请安哥拉外交部副部长发言,在他之后我们将听取安全理事会其他成员的发言。在副外长之后的第一位发言者——我谨事先作一解释,以便各位成员将作好准备——将是俄罗斯联邦的拉夫罗夫大使,他将代表三个协调国发言。在他之后,其他国家将发言。由于今天的时间压力,如果我们没有时间,我将不代表我国发言,只是提交发言稿,以作为公众记录。

我欢迎安哥拉外交部副部长戈杰斯·奇科蒂先生出席安全理事会会议并请他发言。

奇科蒂先生(安哥拉)(以英语发言): 在我发言时,首先请允许我感谢美国政府专门召开这次有关安哥拉问题的安理会会议。

主席先生,你的倡议不仅对安哥拉具有极高的价值,而且对整个非洲也是如此,非洲为生命、民主与发展所进行的斗争已经成为国际社会的一个重大挑战。

仅在几天前,美国为在非洲同艾滋病作斗争捐助了两亿美元,而艾滋病——除了武装冲突、贫困和欠发达之外——是非洲人民面临的又一个破坏性因素。主席先生,贵国政府这一重要的姿态表明,世界能够对应付其一些重大问题作更多的努力,只要存在着更多的团结和谅解。

当我们进入新的千年之时,非洲必须成为世界注意的中心。不然,如果我们不迅速采取行动,我们注定要在如此众多的挑战面前销声匿迹或失败。世界不应忘记,在上个千年里撒哈拉以南非洲不仅在军事上被完全征服,而且也由于长期和破坏性的奴隶贸易而使其受辱,这一奴隶贸易影响到 1 亿多人,此后又经历了困难的殖民主

义。我们被划分为属于我们殖民主子的一片片土地,根本不顾我们自己的文化与历史。

种族隔离政权及其后果是非洲大陆面临的最恶劣的种族主义形式之一。尽管非洲最终获得了独立,一般而言,独立来得太晚,是在非常困难的条件下实现的,这种条件对我们今天的社会和政治结构仍有影响。这是一个沉重的负担,但是我认为,世界社会有机会把世界建设成一个对所有人来说更加美好的地方。现在必须消除上个千年的消极的遗产。

安哥拉是非洲困难的例子之一。我们经历奴隶贸易的时间最久,大约从 1500 年到大约 1950 年止。对安哥拉的殖民统治持续了大约 400 年。安哥拉的另一个特点是,尽管其他非洲国家通过和平手段赢得独立,我们必须进行长期的解放战争,这一战争在 1975 年的独立之后立即发展为冷战。

安哥拉随后又继续经受了 16 年的侵略,不仅包括种族隔离政权的侵略,而且还有萨文比先生的侵略,他们感到我们的政治选择是错误的。在 1975 年至 1991 年期间,大约 100 万安哥拉人死去,5 万多人受到伤残。由于种族隔离政权进行的无端的攻击,安哥拉大部分经济基础设施遭到破坏,这显然是为了破坏安哥拉经济和安哥拉人民之间造成社会贫困。

实际上国际社会提供了强烈的支持,在本机构——安全理事会——的领导下,通过了一些决议,要求种族隔离政权支付 100 多亿美元,对安哥拉进行赔偿,但这并未实现。然而,冷战和随后种族隔离的结束给人们带来了希望,使之能够在美利坚合众国、俄罗斯、葡萄牙和联合国的赞助下,在安哥拉政府和安盟之间签署了《比塞塞协定》。我们实现了生龙活虎的民主多元化和政治转变。

进行了被宣布为自由和对所有人公正的选举。12 个政党进行了参加并在议会中获得席位。只有萨文比先生认为有理由恢复战争。国际社会要求安哥拉政府接受同安盟进行新的谈判和在 1994 年组织一个团结和全国和解政府。向萨文比先生提供了副总统的职务,但是他再次作了军事选择,这一选择继续造成许多无辜安哥拉人

的丧生。这是危害人类的罪行,因为已经向萨文比先生提供了所有机会,而他无视这些机会。国际社会能否允许萨文比先生这些年来继续屠杀人民而不因其罪行而被定罪?我们不是正在确立一个双重标准和建立一个危险的先例?

萨文比先生对平民的军事行动造成了世界上最严重的人道主义灾难之一。在安哥拉边界内有 370 多万人受到影响,而许多难民进入邻国。在由于萨文比先生执迷不悟地努力以武力获取政治权力而造成的这场 25 年之久的冲突中,200 多万人已经死去。安盟在人类住区附近埋设地雷,使人民无法进入农田,从而加剧了饥荒。

安哥拉政府认识到问题的严重性,为应付人道主义局势拨出了 5 600 万美元,并指望在今年增加拨款。我谨借此机会感谢捐助国对联合国 1999 年的呼吁所作的反应。联合国的承诺,特别是安理会的承诺,对实现安哥拉和平以及对人道主义灾难作出反应来说是非常重要的。

今年的联合呼吁需要 2.5 亿美元,这方面,我们指望捐赠界继续谅解。

关于政治局势,我国政府关切的是,尽管已有多项决议对萨文比先生及其追随者实行制裁,但是许多国家和组织仍然执意继续违反这些决议,允许安盟获得新的先进武器。

这是安哥拉政府不能接受的。因此,我们促请联合国会员国尊重这些决议。安哥拉军队已经采取军事行动,以摧毁安盟的军事装备,把政府管辖扩大到全国。由于这些行动,1999 年上半年,政府部队已把管辖扩大到安杜洛·拜隆多、占巴和其他地区。大批先进武器已被缴获。

安哥拉政府承认和鼓励安全理事会制裁委员会的调查工作,希望该委员会的报告不久能够提供重要内容,使安理会能采取新的重要措施,劝阻那些多年来仅支持萨文比先生的战争而促成安哥拉冲突和安哥拉人民苦难的国家。

我国政府继续承诺通过《卢萨卡议定书》建成一个民主与和解的安哥拉,并将继续同联合国和其他机构合作。今天,就我在安理会上发言时,安哥拉议会正在批准安哥拉同联合国的新《协定》,该《协定》将为一种新的关系创造条件。

现在请允许我赞扬秘书长的耐心和他对这份《协定》的个人承诺。该《协定》代表着安哥拉政府努力改善人权状况的决心。由于萨文比先生强加给我们的战争,安哥拉的人权已逐渐恶化。但是,安哥拉政府认为,民间社会必须通过公开的政治辩论和选举,更多地参与安哥拉国家事务。这方面,何塞·爱德华多·多斯桑托斯总统已经发起协商,能在2001年年底前制订出一个选举时间表。

在我结束发言时,让我表示一个愿望。过去一千年对非洲,特别是对安哥拉灾难深重。在我们开始这一新千年时,让我们现在承诺解决安哥拉冲突与摩擦的真正原因,实现和平与发展。安哥拉冲突的真正原因有时被忽视。我们是一个热爱和平的国家,我们要求的是理解和承认我们的历史和价值。作为政府,我们已经履行了我们应承担的责任,而且我们准备同国际社会一起努力,促成实现和平的新办法,只要安哥拉冲突的真正原因能够得到公平理解。

请允许我感谢安理会所有成员、秘书长和所有联合国和非政府组织工作人员,多年来,他们在困难的条件下在安哥拉工作,冒着生命危险解决安哥拉人民的需要。我最后感谢主席先生你和美利坚合众国政府,你担任主席没几天,就已经为非洲和安哥拉作了大量的工作。

主席(以英语发言):我感谢副部长非常重要和全面的发言和肯定安哥拉政府的政策。感谢他对我国政府所讲的客气话和对我所讲的客气话。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):主席先生,首先我要和你一起欢迎安哥拉外交部副部长。我也要感谢副秘书长普伦德加斯特的通报,以及福勒大使今天向我们介绍的情况。我相信,今天我们所看到和听到的一切将大大有助安理会确保执行我们自己的决定的努力。

作为安哥拉和平进程执行情况三个观察国——葡萄牙、美国和俄罗斯联邦——的协调员,我受权作以下声明。

“三国成员仍然深为关切数百万安哥拉人因为该国的持续冲突而面临悲惨的人道主义局势。

“三国成员重申,安哥拉继续冲突的首要原因是若纳斯·萨文比先生领导的争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)不遵守他们根据《卢萨卡议定书》和安全理事会有关决议所应承担的义务,特别是安盟不解除武装和抵制扩大国家行政管辖。

“三国成员注意到,立即和充分遵守《卢萨卡议定书》所有各项规定仍然是国际社会的根本期望。

“三国成员同意秘书长的评价,即只有改善人权环境和不断努力消除违反人权情况,才能有助于该国的总局势。

“三国成员谴责安盟侵犯无辜平民人权的行爲,并提醒安盟认识到它有尊重安哥拉人人权的责任。

“三国成员鼓励安盟领导人中间所有决心和平了结目前这场冲突的人们同安哥拉政府建设性合作,以创造有益于真正和解和公开的民主对话与合作的条件。

“三国成员谴责安盟继续袭击安哥拉共和国境内的平民人口,并且严重关切地注意到交战升级扩大到纳米比亚。三国呼吁安盟战士放下武器,鼓励安哥拉政府提供遣散安盟原作战人员的机制。

“这方面,三国成员欢迎安哥拉总统何塞·爱德华多·多斯桑托斯最近发表声明,承认需要进行一场政治对话,让所有支持和平的人参加,并重申继续维持全国团结与和解政府的重要性。”

“三个国家鼓励安哥拉政府根据国家宪法促进保障全体安哥拉公民的人权,并注意到为公开政治辩论创造条件和在安哥拉发展一个民主社会的重要性。

“三个国家强调自由新闻媒体在促进安哥拉持续民主发展方面的重要作用,并鼓励安哥拉政府尊重自由新闻媒体及其从业人员。

“三个国家呼吁国际捐助社会继续协助安哥拉政府履行其主要责任,解决其人民,包括持续人道主义危机的受害者的需求。三国注意到,针对 2000 年,人

道主义事务协调厅和人道主义援助协调股已发出一项联合呼吁,要求向安哥拉提供 2.58 亿美元的人道主义援助。

“三个国家申明支持关于制裁安盟问题委员会在福勒大使领导下所做的工作,并呼吁南部非洲发展共同体、西非国家经济共同体等其它区域组织支持该委员会的活动,并继续敦促各国严格实现对安盟的制裁。

“三个国家一致认为,联合国安哥拉办事处(联安办事处)可以发挥宝贵的作用,探索恢复和平的有效措施,协助安哥拉人民的能力建设,人道主义援助和促进人权,并协调其它活动,包括遵守对安盟的制裁。

“三个国家强调迅速就联安办事处任务协议的地位达成协定的重要性,并敦促安哥拉政府和联合国秘书处紧急达成协议,以便联安办事处可以开始象安全理事会第 1268(1999)号决议所概述的那样运作。

“在联合国两架飞机在安哥拉被击落一周年之际,三个国家呼吁安哥拉政府提供便利,让联合国进入飞机坠毁地点,以便进行调查并运回在这些事件中丧生的那些同事的遗体。

“三个国家也极为关切地注意到,自联合国秘书长的特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶丧生的悲剧以来,18 个多月已经过去了,但联合国和遇难者的家属还没有收到关于 1998 年 6 月 26 日悲剧性事件的最后报告,因此呼吁科特迪瓦政府尽快就其调查提出报告。

“三个国家仍然对在可疑的情况下在当时由安盟控制的领土上空被击落或失踪的俄罗斯和乌克兰商用飞机的机组人员和乘客的命运表示严重关切,并呼吁安哥拉政府和有关各方进行合作,以查明失踪者的下落,并使安盟释放幸存者。”

主席(以英语发言):我要提请坐在会议厅这里和观看电视的各位注意以下事实:三国——代表我们发言的俄罗斯人;在今天出席我们会议的蒙特罗大使领导下的葡萄牙同事;以及美国——正在就这一问题作出有效的努力。这是一次重要的发言,我

希望在座的各位和世界其它地方的人们将予以应有的注意。我特别提请注意:在注意力正集中于并非安全理事会所有成员都一致同意的方面的时候,三国正在有效的运作,美国、葡萄牙和俄罗斯联邦一起作了这次重要的发言。

如果我们的时间不够,作为最后一位发言者,我将放弃我的发言权,仅把我的发言作为公开的记录。我想我要说的大部分内容已包括在三国的发言中;只有一些小地方我想补充一下我国的看法。

杰里米·格林斯托克爵士(联合王国)(以英语发言):我们非常认真地听取了三国的发言,我想,联合王国可以说它完全同意其内容,因此,我将不会重复三国发言中的内容。

我也要提请注意欧洲联盟(欧盟)昨天在布鲁塞尔发表的一项声明,可以从欧盟驻纽约办事处获得这一声明。该声明也侧重于同一方面:萨文比先生对安哥拉战争负有主要责任,安全理事会现在必须考虑到这一点。三国的发言和欧盟的声明均非常清楚地表明,安哥拉政府本身负有某些责任,有些事情它必须做——也许必须做得更好。

正如欧盟的声明和三国的发言所表明,国际上有很广泛的一致意见:首先,《卢萨卡议定书》仍是安哥拉实现政治解决的基础——这是安哥拉政府完全同意的;萨文比藐视该议定书和安理会各项决议是持续冲突及其所造成的人间灾难的主要原因。

我们大家都非常清楚地看到,安哥拉政府和安盟必须进行对话以实现政治解决,但若纳斯·萨文比却放弃参与政治解决的权利。他一次又一次地让安哥拉失望;他所说的话毫无价值。欧盟的声明和三国的发言均表明,只有与真心愿意为民族和解努力的那些安盟成员一起,才能在政治解决方面取得进展。很显然,现在是作出决定,在这场冲突把安哥拉人民放在首位而不是最后位置的时候了。

在人道主义方面,我们不能忽略各方尊重人权的必要性,联合国在协助安哥拉政府促进和尊重人权方面应发挥主要作用。我希望副秘书长普伦德加斯特可以向我们证实仍有人权观察员驻留安哥拉,我想知道在设立联合国安哥拉办事处之前他们的

地位。

在人道主义方面,已出现危急的人道主义局势,我们必须让人道主义工作人员能够进入,让紧急援助能够送达他们控制下的地区。若能从秘书处方面了解人道主义机构仍可以何种方式进入安哥拉领土,我将不胜感激。

至于制裁,我想我们大家都欢迎福勒大使正在做的工作,我们非常感谢他今天上午的简报,但我们特别期待着专家小组的报告,希望其中载有使对安盟的制裁产生作用的强有力的建议。联合王国希望国际社会能够点名指出破坏制裁的个人、公司——必要时包括政府、把它们推上耻辱榜。正如我国国务大臣彼得·海因先生今天刚在一项议会发言中所表明的,联合王国在国家一级已开始在这方面采取更加积极的行动。我将提请制裁委员会主席注意这一发言。

我们欢迎秘书长准备落实安全理事会第 1268(1999)号决议所通过的联合国安哥拉办事处。令人失望的是,过去三个月在这方面没有任何进展。我们热切希望安哥拉政府和秘书处将尽快就此达成协议。

我们欢迎对甘巴里大使的任命,以便集中处理安哥拉问题。我们希望,他将带来国际努力目前迫切需要的更大的活力、决心和协调。我们现在需要在政治方面、人道方面和制裁方面取得一些进展,以表明继续内战毫无意义。

主席先生,我们感谢你倡议将这一问题提交安全理事会公开会议注意,我们希望本次会议给这一问题带来的宣传效果将有助于我们在实践中取得进展。

主席(以英语发言):我们期望阅读彼得·海恩的发言全文。我想我们能够看到,这次会议已经开始产生当时召开会议时所要产生的结果:对问题的集中关注。

乔杜里先生(孟加拉国)(以英语发言):首先我要感谢安哥拉外交部副部长阁下今天上午所作的全面和前瞻性发言。我们还赞赏普伦德加斯特副秘书长在今天辩论开始时所提交的报告。

孟加拉国欢迎任命易卜拉欣·甘巴里大使为秘书长非洲问题特别顾问,除其他事项外,侧重处理安哥拉问题。我们祝他在其新的职责中取得圆满成功。

我们对安哥拉的关切涉及多方面,包括政治局势、和平与安全、裁军和民族和解、人道主义问题和人权,以及发展问题。我的发言仅谈三方面的问题。

第一,关于政治局势,我们满意地注意到,正如秘书长报告所指出,多斯桑托斯总统继续致力于卢萨卡议定书。在这方面,我们重申我们的信念,可以通过政治解决和民族和解实现安哥拉的持久和平。因此,最近对安盟发动的军事战役的胜利和为使安盟在政治和战略上孤立而采取的措施应该以返回卢萨卡进程为目标。

这里我要提及联合国自 1993 年以来不断对安盟采取制裁措施。这些措施的目的在于使安盟丧失战争手段并迫使其遵守其自己的承诺,回到谈判桌上来。但据报导,在过去八年里,安盟通过出售钻石和聪明的投资赚取了 40 亿美元。如果钻石换取武器这种贸易关系未能发挥作用,安哥拉人民肯定许多年前便已实现和平与繁荣。

对 Andulo 武器库的检查报告十分说明问题。难怪人们感到震惊和愤怒。必须制止直接或间接向安盟提供武器的各种途径和渠道。我们不应该没有有效的机制。

我们的同事罗伯特·福勒大使应该得到我们的高度赞赏,他打开局面帮助制裁制度阻止钻石换枪炮贸易。他在今天的会议上以口头和录象方式说明了其坚定的努力;我们向他表示敬意。福勒大使应该得到我们充分和善意的支持,不仅停留在口头上。

制裁委员会应该得到各会员国的诚恳合作,这样才能切断安盟钻石的供应线和机制,才能使安盟无法洗钱,才能使其财库向制裁委员会敞开大门,才能使枪炮不会到达安盟枪手的手中,避免其用来屠杀自己的人民。目前产生的势头应该得到各有关方面的加强和支持。

关于第二个问题——人道主义问题和人权,我们欢迎在使联合国安哥拉办事处能够发挥作用方面取得的进展。我们希望,安哥拉议会早日批准使团地位协定,以便使联合国使团能尽快发挥作用。我们敦促安哥拉政府完全接受第 1268(1999)号决议确定的联合国安哥拉办事处的任务。

安哥拉境内旷日持久的战争影响到约 370 万人民的生计;该国的人道主义和人权局势需要国际社会作出相应反应。为数众多的难民、国内流离失所者和地雷受害人员需要大量的恢复方案。一项全面的政治解决对于如此庞大的人道主义行动和社会复原及经济重建至关重要。安哥拉政府需要促进联合国和国际社会在该国的充分介入。

关于第三个方面——发展问题,具有严重讽刺意义的是,如此勇敢的人民,拥有众多财富,却落到悲惨贫乏的境地。据报道,每天在安哥拉约有 200 人饿死。去年安哥拉人力发展指数下降到 160;约 82%的人民生活在赤贫之中;婴儿死亡率超过 320‰。然而,价值数十亿美元的钻石和石油从该国出口。很明显,安哥拉政府首先需要将更多资源用于人民的基本人道主义需求。

秘书长报告说,联合国开发计划署和其他机构不得不减少其业务活动。我们希望了解他关于可能恢复这些活动的建议。了解秘书长关于安理会和联合国其他机构采取更多措施的建议也是有益的。

在过去一年里,多数为妇女的 409 名公民遭受地雷伤害,而排雷方案却不得不削减,扩展政府对叛军占领区很大一块地段的控制现在应能够使排雷方案得以恢复。

最后,该区域各国在协助结束消耗战方面的作用无疑是至关重要的。安哥拉人民受害颇深的这场战争属于历史对其发生负有不可推卸责任的一类。安哥拉人民应该得到国际社会的极大同情和慷慨协助。

乌瓦纳先生(马里)(以法语发言):首先我要欢迎安哥拉外交部副部长来到安理会。

我还要感谢秘书长在载于文件 S/2000/23 中有关安哥拉事态发展的最近报告中所提供的信息和意见。我还要感谢吉尔然·普伦德加斯特先生和罗伯特·福勒大使所作的全面和内容翔实的情况介绍。我国代表团赞同该报告和上述情况介绍中的意见,我谨想在这方面发表一些意见。

首先我要强调,马里十分重视联合国在安哥拉的继续存在。这种存在十分有益

于促进该区域的和平、民族和解、尊重人权和安全。为此目的,必须恢复联合国和安哥拉政府之间的信任。

从这一立场出发,我国代表团欢迎有关特派团地位出现的积极事态发展,这将使联合国安哥拉办事处开始运作。同样,我们欢迎任命易卜拉欣·甘巴里大使为秘书长关于非洲问题特别顾问,特别侧重于安哥拉局势。

第二,我们认为,目前安哥拉危机的主要原因是安盟未履行根据《卢萨卡议定书》和安全理事会各有关决议所承担的义务。马里欢迎对安盟实行的制裁,特别是安全理事会第1237(1999)号决议中的各项规定,并支持文件S/1999/644和S/1999/829所载的制裁委员会主席的报告中的各项建议。

第三,我国代表团对持续不断的冲突及其扩大对区域安全和对安哥拉人民造成的影响深感关切。我要特别强调国内流离失所者和易受伤害群体,例如儿童、妇女、老人和残疾人的处境。我要重申在1999年7月在阿尔及尔举行的第三十五届非洲统一组织国家元首和政府首脑大会上发表的声明,该声明敦促国际社会向安哥拉政府提供必要的援助,以使该政府能够履行其满足安哥拉人民人道主义需求的首要责任。我们赞扬安哥拉政府制定了一项紧急人道主义援助计划。

第四,我国代表团认为,只有通过政治对话才能够确保持久和平和民族和解。在这方面,我们能够从安哥拉吸取的教训是非常清楚的。这就是为什么我国代表团认为,必须恢复《卢萨卡议定书》,以便结束安哥拉人民的痛苦,并使我的良师、朋友和同胞《卢萨卡议定书》的设计师阿里翁·布隆丹·贝耶能够安息。

主席(以英语发言):我们非常赞同马里代表特别在结束发言时所表达的由衷的感想,他提到联合国特别代表、他的杰出的同胞阿里翁·布隆丹·贝耶先生不幸丧生。作为安理会主席,我愿表示我们一致同意最后表示的关切。

德雅梅先生(法国)(以法语发言):我们今天受益于好几篇发言,这些发言是相一致的,并表达了趋同的观点。普伦德加斯特先生的发言详细而有力;福勒大使作了有启发性的发言,我们最热烈地祝贺制裁委员会主席坚持不懈地、非常乐意地试图使安

全理事会的行动具有意义并使制裁具有份量;最后我们听取了安哥拉外交部副部长的发言。

所有这些发言是相一致的,并表达了趋同的观点。我们赞同俄罗斯联邦大使代表三国所作的发言。但是,我也要提请大家注意格林斯托克大使所作的发言,他提及欧洲联盟所作的发言。我认为,格林斯托克大使非常正确地指出,欧洲联盟欢迎这些事态发展和扩大安哥拉政府的行政管理,向安哥拉罗安达当局发出了呼吁,并鼓励他们创造政治、社会和经济条件,使法治和民主在安哥拉得到发展成为可能。

当罗安达政府正在安哥拉全境重新确定其权威时,它能够表明它遵守那些使一个自由民间社会得以巩固的善政价值观念和民主价值观念,这是一件好事。这正是国际社会支持罗安达政府的目标。因此,我们不得不对安哥拉当局在这一领域正在做的一切感到高兴。

我们能够从这场辩论中吸取其他什么教训呢?第一,关于制裁,正如我已经说过的那样——并且正如福勒大使已证实的那样——制裁委员会主席的意志和向该主席提供的履行其职责的手段产生了结果。显然,这种结果体现在地面,安盟丧失了影响力并且困难重重。我再说一遍:这一切完全归功于制裁委员会成功地严格执行了安全理事会的各项决定。

主席先生,你也正确地为我们在本月的辩论规定了合乎逻辑的顺序,你邀请绪方夫人来到安理会,因为今天,当我们谈论安哥拉时,我们必须记住,她曾谈到人道主义局势。主席先生,几天前,你正确地对联合国难民事务高级专员办事处的任务限度提出了问题。安哥拉问题当然是一个难民问题,因为在邻国有成千上万安哥拉难民。但最主要的是,有一个相当大的数百万流离失所者问题。甚至更令人不安的是,大约400万人受到这场战争的影响,我们应该记住这一点。因此,我们应该响应绪方夫人发出的提供国际援助的呼吁,我们应该积极地响应关于安哥拉的联合国联合机构间呼吁,该呼吁共计2亿5千8百万美元。最后,我们应该考虑绪方夫人就杀伤人员地雷所造成的持续的问题说的话。其中一些问题自战斗爆发以来就一直存在。这不仅

仅是在安哥拉的问题,但是这坚定了对需要彻底禁止杀伤人员地雷的信念。

发言中所作另一评论是非洲所有危机之间的明显联系。致使安哥拉在刚果民主共和国进行干预的原因是安盟寻求在该国领土上进行活动。我们可以发现冲突现已扩散到该地区其他国家;最近,我们纳米比亚的朋友受到波及,纳米比亚平民也遭受损失。这突出说明我们安全理事会必须全面处理该地区所有危机,因为每一冲突都对邻国的安全造成影响。

显然,这些评论让我们了解联合国作用的必要性。马里大使恰当地追忆了来自马里的布隆丹·贝耶先生。出于对他的怀念,我们必须努力维持联合国在安哥拉的作用,因此,我们希望尽早确实地签署和执行办事处地位协议。我们欢迎秘书长决定任命他的非洲问题特别顾问甘巴里大使负责安哥拉的特派团。

但是,我们必须认真考虑过去的教训。联合国安哥拉观察团(联安观察团)受到批评不仅仅是因为没有看到安盟没有履行根据《卢萨卡议定书》承担的义务、尤其是解除武装和复员方面的义务。我认为,我们必须认真考虑安哥拉悲剧的这个方面。如果联安观察团不能充分履行其授权,我们必须确保联合国不会受到这种批评,或重新出现类似的想法,因为再过几天,我们将要就在刚果民主共和国部署观察员作出重要的决定,这些观察员将监测《卢萨卡议定书》的遵守情况。

我认为我们必须牢记安哥拉的教训,避免重犯同样的错误。如果我们低估一个联合国特派团,没有为其提供足够的配备,也就是说,如果我们对人手需要估计不足,我们就可能使该特派团不具备履行任务规定所需要的重要的主体和足够的规模。在刚果民主共和国的失败意味着,正如我们在安哥拉的不幸经验一样,我们有可能目睹重新出现敌对行为而束手无策。我认为,在安理会就我们希望为刚果民主共和国建立的行动的范围和组成作出重要决定时,安理会必须在你、主席先生的领导下牢记安哥拉的这一经验。

主席(以英语发言): 我感谢法国代表对我讲的客气话。

沈国放先生(中国): 主席先生,中国代表团对你本人及美国代表团为安排此次公

开通报会所作的努力表示赞赏。我们同时也感谢安哥拉副外长乔科蒂阁下出席今天的会议并且作了重要的讲话。我们还感谢普伦德加斯特副秘书长和制裁委员会主席福勒大使刚才所作的通报。

通过刚才普伦德加斯特副秘书长的通报,我们可以清楚了解到目前安哥拉人权状况并不乐观,人道局势依然严峻。我们希望国际社会积极响应秘书长在其 1 月 14 日报告(S/2000/23)中提出的呼吁,加大对安哥拉救援的力度,以实际行动支持 2000 年联合国安哥拉机构间联合呼吁。

众所周知,安盟应对安哥拉目前的局势负主要责任。长期以来,安盟拒不执行其在《卢萨卡议定书》中做出的承诺,拒不执行安理会通过的有关决议,利用控制区出产的钻石进行非法军火交易,不断挑起事端,攻击无辜平民,甚至袭击联合国人道救援人员,理应受到国际社会的谴责和制裁。我们强烈呼吁有关方面切实遵守安理会的有关决议,停止向安盟提供武器及任何形式的支持。

中国代表团高度赞赏制裁委员会主席福勒大使及其同事为改进并加强联合国对安盟的制裁所做的卓越努力。福勒大使的工作非常有成效。我们高兴地看到,近一时期来,国际社会在对安盟的制裁方面正逐渐取得更多的共识,采取越来越多的一致行动,对安盟的制裁也正在取得前所未有的成效。我们希望安理会安哥拉问题专家小组的工作能取得切实成果,并期待着他们早日向安理会递交一份令人满意的报告。

我们也曾在多个场合多次强调,对安盟实施制裁并不是目的,而只是一种为安哥拉问题的最终政治解决创造必要条件的手段。我们希望国际社会能够共同努力,协调行动,通过加强制裁促使安盟早日放下武器、停止敌对,尽快走上民族和解的道路。

我们支持联合国根据安理会第 1268 号决议,在安哥拉建立新的办事处。我们希望秘书处与安哥拉政府及早签署联安办事处的地位协定,并早日启动办事处的工作。

最后,我愿借此机会支持并祝贺秘书长任命甘巴里大使出任其非洲问题特别顾问,相信这将为安哥拉和平进程注入新的活力。

本·穆斯塔法先生(突尼斯)(以阿拉伯语发言):首先,我谨欢迎安哥拉外交部副部长今天到会。我谨感谢他今天上午所作的发言。

还请允许我感谢秘书长拟定的关于安哥拉问题的宝贵报告(S/200/23),主管政治事务的副秘书长基兰·普伦德加斯特先生今天向我们提出了该报告。我们感谢他向我们介绍了安哥拉非常令人震惊的人道主义局势。

我谨特别感谢安哥拉问题制裁委员会主席福勒大使,他提出了关于他最近对安哥拉的考察的详细报告,他考察的目的是寻求各种方式和方法,支持对安盟实施的制裁,以防止安盟获得继续进行战争所需要的武器和供应。

我们还谨感谢三国小组,俄罗斯联邦提出了其报告。我们赞赏三国小组为解决安哥拉冲突和促进和解而作出的努力。

安哥拉的悲惨局势使我们深感震惊,因为其人民深受其害。由于军事行动继续存在,难民和国内流离失所人士人数增加。联合国难民事务高级专员绪方贞子女士上星期告诉我们,难民和国内流离失所人士占安哥拉人口 20%,在安哥拉境内埋设了近 1 000 万枚杀伤人员地雷。这本身就特别威胁到人民——特别是儿童——的安全,而且一般地威胁到该国的和平与安全。因此,首要优先事项之一是停止敌对行动,回到谈判桌旁,使联合国难民事务高级专员办事处可以提供援助。

安哥拉政府重申,它承诺以《卢萨卡议定书》作为和平进程的有效基础,我们谨对此表示满意。我们认为,安盟是应对冲突继续存在负责的一方,我们敦促安盟毫不含糊地表明,它愿意履行根据《卢萨卡议定书》承担的义务。谈判办法是努力解决安哥拉不断存在的冲突的最佳途径。在这方面,我们鼓励秘书长与安全理事会协商,进一步与各当事方努力,我们希望,安理会将继续开展这个进程。

我们谨对任命易卜拉欣·甘巴里先生为秘书长非洲问题特别顾问表示满意。我们希望他尽快叙职,以便解决安哥拉不断存在的悲剧,使安哥拉可以将其自然资源用

于发展,而不是用于战争。

我们今天比以往任何时候都更应该向安盟施加压力,使其停止藐视国际社会,尊重国际法律以及安全理事会和非洲统一组织各项决议。我们谨再次重申,必须无条件地执行《卢萨卡议定书》,必须对安盟实施制裁。我们呼吁非洲内外的所有当事方尊重这些制裁,阻止安盟通过出售钻石换取武器。我们看到,当制裁得到实施时,安盟部队就会撤退。

今天,我们呼吁安全理事会采取切实步骤,解决安哥拉冲突,这场冲突持续已经太久。突尼斯继续支持国际社会结束各紧张局势热点的努力,重申它准备继续努力解决非洲的各冲突。我们决心通过安全理事会继续努力,以实现这个目标,并且提供我们的支助,直到冲突各方选择和平进程,尊重具有国际合法性的各项决议,包括安全理事会和非洲统一组织的决议。

主席先生,最后,我谨感谢你组织这次关于安哥拉问题的辩论。

主席(以英语发言):我感谢突尼斯代表对我的赞扬。

达兰特女士(牙买加)(以英语发言):请允许我与前面的各位发言者一道,欢迎安哥拉外交部副部长,并感谢他代表其政府和人民所作的感性发言。

我国代表团感谢秘书长关于安哥拉局势——包括关于联合国安哥拉办事处(联安办事处)的活动——的报告(S/2000/23),主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特爵士今天上午提出了该报告。该报告提供了自1999年10月通过第1268(1999)号决议以来政治发展以及军事、人权、人道主义、社会经济和其他方面发展的有价值的最新资料。我国代表团支持报告所载的分析和评论。

我国代表团还谨感谢福勒大使今天上午的简报,包括播放的生动录象。主要由于他对制裁委员会的有效领导,我们才得以实施制裁,这些制裁现在已开始产生结果,削弱了安盟获得武器、进行战争的能力。我们期待着专家小组3月份将提出的报告,该报告将使安理会能够进一步采取行动。

虽然安哥拉若干领域取得了某种稳定,在这些领域重建了国家权力,但国际社会

必须继续关注其总的安全局势——这种局势有可能蔓延到邻国、特别是蔓延到纳米比亚。秘书长在报告中提到最近举行的关于安哥拉边界安全问题的高级别会议。我们希望,据报道已达成的各项双边谅解和协议将减少对区域和平与安全的威胁。

我国代表团同意,在安哥拉建立稳定、安全和谐主要取决于实现全国和解。因此,我们欢迎安哥拉政府重申以《卢萨卡议定书》为和平进程的有效基础。我们认为,只有所有当事方都决心实现全国和解,和平道路才会是一片坦途。由于冲突持续存在,宝贵资源被用于毫无益处的对峙,这只能使饱受战争折磨的安哥拉人民进一步受苦,只能使国家基础结构进一步遭受破坏。

我们高兴地从副部长那里得知,将于 2001 年实施政府关于举行立法和总统选举的计划。

持续进行这场冲突只能使无辜的安哥拉人民继续受苦受难,我们呼吁安盟使安哥拉人民免受这些苦难,停止战斗,履行根据《卢萨卡议定书》承担的义务。特别是,安盟必须使其部队非军事化,使国家恢复对全国的管理。

我们不能不承认该国普遍存在的危急人道主义局势。安哥拉边界内受影响的大约 370 万人,以及逃到邻国的难民得不到多少或完全得不到人道主义援助。他们的境况仍然极其困难。关于儿童中的营养不良情况的报道特别令人不安。我们希望,由于安哥拉政府在一些地区恢复控制而使这些地区再次出现的稳定将导致恢复向那些如此迫切地需要援助的人提供人道主义援助。我们还希望国际捐助者将对联合国机构间呼吁作出积极反应。

国际社会将需要协助安哥拉政府进行那些在敌对行动停止后极其重要的任务,即前战斗员回归社会和使那些国内流离失所者和难民重新定居以回到安哥拉社会生活的主流中。安哥拉基础结构的重建还将要求国际社会和联合国各组织的密切协调,而这些组织中很多由于战争而不得不减少其活动。这些方案必须涉及的领域包括通过小额地提供资金创造就业机会,社区复苏和较长期性地重建基础结构。在这方面,我们注意到紧急需要恢复排雷活动和使地雷受害者康复。

不仅安哥拉人民是这场战争的受害者。国际公务员也成为受害者,其中包括秘书长特别代表布隆丹·贝耶先生和人道主义工作人员,他们为和平事业献出了生命。还有一些家庭不知道他们的亲人是否已经在双方交战中丧生。在这方面,我们敦促安盟说明失踪者和被拘禁者的下落。

我国代表团坚持以下看法:联合国在安哥拉的继续存在能对促进和平、民族和解、人权和区域安全作出很大贡献。因此,我们希望,能够不拖延地缔结《特派团地位协定》草案,以便联安办事处能够根据第1268(1999)号决议开始履行其职能。

在这方面,我们欢迎任命甘巴里先生为秘书长非洲问题特别顾问。我们知道,他将为秘书长恢复联合国和安哥拉政府之间的信任和信心的努力作出宝贵贡献。我们祝他取得一切成功。

最后,我想强调,安哥拉问题仍然是一个国际问题,如果要使这个战乱的国家恢复和平与繁荣,就必须在国际范围内处理这个问题。

安贾巴先生(纳米比亚)(以英语发言):我国代表团感谢秘书长关于安哥拉最近事态发展的报告和新资料,我们感谢普伦德加斯特先生介绍报告。让我还欢迎安哥拉对外关系副部长戈杰斯·奇科蒂,我们感谢他的非常重要的发言。我们还欢迎我的同事和朋友福勒大使回来。

安盟除其它外拒绝解除其部队的武装和允许将国家行政管理扩大到它所控制的地区;萨文比拒绝加入民族团结政府并对安哥拉的合法的选举产生的政府宣战。这些不是无足轻重的措施。所有这些将威胁到安哥拉共和国的存在基础,它的统一、主权和领土完整。安哥拉政府别无选择,只能针对反叛运动安盟使用必要的决定性军事力量以保护其人民和领土。正是在这种背景下,纳米比亚共和国支持安哥拉共和国政府对安盟的全面军事行动。

我国代表团在这个机构中多次提请安理会成员注意安盟,特别是萨文比先生的顽固和蔑视态度。安盟从来不诚意地遵守和履行义务。我们想回顾,南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)已宣布萨文比先生为战争罪犯,非洲统一组织也支持了这一

立场。因此,纳米比亚支持安哥拉政府坚持的拒绝与萨文比先生进行对话的立场。萨文比迄今为止没有充分实施《卢萨卡协定》,而这是和平解决这场冲突的唯一可行机制。在这方面,我们欢迎安哥拉总统的以下声明:《卢萨卡协定》仍然是安哥拉和平进程的可行基础。我们还欢迎他在新年信息中表示政府愿意与所有有效对话者进行对话。

鉴于它的很多决议遭到违反,它的很多主席声明和报界声明遭到无视,现在是安全理事会联合一致,避免受安盟摆弄的时候了。实际上,早就应该这样做了。安理会必须采取坚定立场,要求安盟通过不仅为安哥拉,而且为整个区域的和平、发展和稳定而使其部队非军事化来充分履行其根据《卢萨卡协定》承担的其余义务。

国际社会,特别是安全理事会决不能允许安哥拉和该区域陷入列亡、饥饿和全面混乱的悲剧中。在这方面,我们欢迎最近任命易卜拉欣·甘巴里大使为秘书长非洲问题特别顾问,以安哥拉问题为其工作重点。我们毫不怀疑甘巴里先生具有忠于职守的精神。

让我再谈一下建立联合国安哥拉办事处。我们欢迎正在这个问题上取得的进展并强调,应继续考虑到安哥拉政府的看法。

关于人道主义局势,我国代表团相信,通过将国家行政管理扩大到安盟过去控制的地区,平民人口的处境将会好转。很重要的是,在将国家行政管理扩大到这些地区的同时,需要增加国际社会的援助。这些地区的经济和社会重建的重要性怎样强调也不过份。此外,纳米比亚希望再次呼吁捐助者为 2000 年的联合国关于安哥拉的机构间联合呼吁提供充分的资金。

令人遗憾的是,安哥拉仍然是受地雷影响最大的国家之一,在全国各地分散着 600 万至 700 万枚地雷。由安盟无区别地在大道和小路上埋设的这些地雷不仅已造成 9 万人由于这个沉默的杀人武器而丧生或永久致残,而且阻碍对需要援助的人提供援助、难民和归国者的遣返。以及为农业生产的目的使用土地。因此,国际社会对安哥拉政府排除这些地雷的努力的紧急帮助,必将为人员和货物在全国自由移动

创造安全。

我还要借此机会感谢制裁安哥拉委员会主席福勒大使关于他最近对安哥拉的访问的全面和清晰的报告。自研究违反对安盟的制裁情况的专家小组成立以来——实际上由于福勒大使坚定的承诺和奉献,在对安盟加紧制裁方面取得了进展。福勒大使得到了纳米比亚政府的全力支持。

然而,一些令人不安的报道指出,有一些成员国仍在违反这种对安盟的制裁。因此,安理会有责任团结一致,坚定地对将在几星期内提交的有关对这种违反安理会制裁的行为采取何种措施的专家小组报告作出积极反应。这仍然是对安全理事会集体权威的十分重要的挑战,确实是对整个国际社会的挑战。

制裁在其他局势中起到了作用,但却对安盟不起作用。然而,我乐观地认为,随着安理会成员之间产生协商一致意见,对安盟的制裁将最终发挥作用。

主席(以英语发言):我们因纳米比亚与我们今天所讨论的国家邻近,而尤其注意地聆听了纳米比亚大使的发言。

叶利琴科先生(乌克兰)(以英语发言):我要特别感谢福勒大使的努力及他对其最近走访安哥拉的结果的出色介绍。

我还要热烈欢迎安哥拉外交部副部长。

我们赞同俄罗斯联邦的拉夫罗夫大使代表三主席所作的发言,包括对在安哥拉上空击落的俄罗斯和乌克兰飞机的乘客的命运表示的特别关注。

主席先生,在你把本月命名为安全理事会中的“非洲月”的重要倡议中赋予安哥拉特别的显著地位,是绝对公正的。考虑到在过去几个月中出现的重要的事态发展,安理会不仅需要回顾安哥拉的整体局势,而且需要重温其对这一冲突的政策。鉴于刚才提供的情况,我要简要地介绍我国对于安理会如何能够在此特殊阶段更好地促进在安哥拉恢复和平与安全的最终目标的观点。

首先,我们坚决认为,安理会在对待安哥拉目前事态发展的作法上,绝不应给人以它赞成军事办法而胜于政治办法的印象。同时,它应继续揭露安哥拉恢复战斗的实

际根源,我们乐于表示,迄今已非常明确和无误地阐明了这一点。乌克兰完全赞同这种指控:即安哥拉目前局势的主要原因,是安盟在萨文比先生的领导下未能履行根据《卢萨卡议定书》和安全理事会有关决议所承担的义务。

另一方面,我们对多斯桑托斯总统的声明感到鼓舞,其中表明他继续认为《卢萨卡议定书》是和平进程的有效基础。这又一次强力地证实,秘书长需要继续同安哥拉政府就联合国应在促进该国民族和解方面发挥的确切作用进行协商。

其次,安理会应从安哥拉目前的人道主义局势无疑是非洲大陆上最严峻的局势之一的事实中得到切实和以行动为方向的结论。乌克兰将鼓励安理会利用其所有权威来调动国际努力,以满足安哥拉人民迫切的人道主义需求。同时,我们支持这样的结论,即在安盟以前占领的大片领土上重新建立国家权力,将消除对安哥拉境内的国际人道主义工作的任何限制。我们认为,安理会还应支持秘书长在其报告中作出的判断,即改善人权环境的努力将对安哥拉的整个局势产生有益影响。

正如安哥拉制裁委员会现任主席已经令人信服地证实的那样,改善对安盟实行的措施的执行情况,是安理会能够有所作为的另一个主要方面。除了大幅度降低安哥拉发动战争的能力之外,福勒大使的积极做法大大帮助恢复安哥拉对联合国的依靠。

乌克兰决心继续向安哥拉制裁委员会和根据安全理事会第 1237(1999)号决议所成立的专家小组提供帮助。我要重申,乌克兰政府极度重视它们的积极努力,预期这种努力除其他外还将促成查明对安盟的军事和财政支持的实际来源。

哈斯米先生(马来西亚)(以英语发言):我国代表团赞赏秘书长的报告、普伦德加斯特副秘书长和福勒大使的情况介绍,以及安哥拉外交部副部长的重要发言。我国代表团还欢迎俄罗斯联邦大使代表三主席所作的同样重要的发言。

尤其令人沮丧的是,尽管安哥拉的人道主义灾难是世界上任何冲突局势中最严重的灾难之一,但那里目前的军事敌对活动及其削弱安哥拉人民力量的影响,得到极少的国际注意。我们同意这种观点,即使冲突获得持久解决的努力的首要不可或缺

的因素,就是通过强力执行对安盟的制裁。我们还认为,要使安盟以任何有意义的方式重新进入和平进程,就必须剥夺对战争的继续负有主要责任的萨文比先生的任何作用。

在这方面,我们赞扬针对对安盟的制裁而按照安全理事会第 864(1993)号决议所成立的制裁委员会主席、加拿大的福勒大使所作的积极努力。福勒大使刚刚从他最近对安哥拉的访问返回。我们十分认真地聆听他关于制裁的影响的最新发现,并将认真考虑安理会能够采取的进一步措施,以加紧制裁从而削弱安盟发动战争的能力。

非洲统一组织尤其是南部非洲发展共同体的国家,继续在通过其对和平进程的政治支持以及为有效执行对安盟的制裁所进行的合作而在最终解决冲突方面发挥重要作用。安盟发动战争的能力取决于它出口钻石和进口燃料、弹药和武器的能力。所有这些进出口品都涉及国外购买和供应商,必然跨越安哥拉邻国的领土或领空。我们感到满意的是,福勒大使正在各国政府和国际机构的帮助下,调查这些问题,它们的合作对制裁制度更有效地运作是很重要的。

然而,我们同安理会其他成员一样,仍然认为对安盟的制裁只是实现目标的一个手段,这一目标即驱除反叛运动以回到基于《卢萨卡议定书》的和平进程上来,该文件仍然是持久解决安哥拉冲突的最可行的机制。我们并不认为能够通过纯军事手段实现持久和平。安哥拉长期冲突的历史证明了这一事实。当地的战争胜负可能会改变,但冲突的根本性质和根深蒂固的原因却依旧。

因此,需要展开执行《卢萨卡协定》的新的进程。它的信誉和可行性将取决于不仅使安盟内部和政府的各个部分参与进来,而且使公民社会参与进来。

要求和平的新独立倡议表明安哥拉社会对战争深感厌倦,这一点再也不能被忽视。这些倡议有可能培养和平文化,和平文化对持久解决安哥拉冲突的任何办法都不可或缺,并超越两敌对者之间的敌视、争权和影响。我们认为,在对萨文比采取军事行动后,必须在公民社会的充分支持和参与下作出更积极的持久解决问题的努

力。为了确保建设和平进程下一步取得成功,这一点特别重要,建设和平进程必须摆脱对战场取胜的依赖,而致力于为民族团结与和解的利益在谈判桌上取得成果。在这方面,我们赞扬安哥拉政府欢迎公民社会在这一进程中发挥作用并参与该进程。

最后,我国代表团高兴地注意到任命易卜拉欣·甘巴里先生为以安哥拉等问题为特殊焦点的秘书长非洲问题特别顾问。鉴于他对非洲问题的渊博知识和同样渊博的外交技巧,我们相信,他将成为秘书长非常得力的助手。

范瓦尔苏姆先生(荷兰)(以英语发言):我国代表团可以赞成拉夫罗夫大使宣读的三方声明的全部案文。显然,我们也赞同欧洲联盟的声明。这两项声明重申,由若纳斯·萨文比先生领导的安盟因拒不遵守《卢萨卡议定书》规定的义务,对安哥拉的持久冲突负有主要责任。

在这个背景下,由于安盟强行对政府采取军事行动,我们只能对最近扩大国家行政表示欢迎。同时,我们赞扬政府没有因在战场上交好运而忘乎所以,而仍认识到只有政治解决才能恢复安哥拉和平。政府明确表明,它认为《卢萨卡议定书》仍是安哥拉和平进程的可行基础,并给予向政府军投降的所有萨文比支持者从事政治活动的权利,在这方面展示了智慧。

然而,可能有必要要求安哥拉政府展示更高度的智慧,因为这不仅仅是允许变节者在政治中发挥作用的问题。现在需要承认,尽管萨文比先生的作用令人惋惜,但安盟本身仍是安哥拉社会的一个因素,必须完全根据《卢萨卡议定书》的最初意向,顾及这个事实。如果政府申明《卢萨卡议定书》仍是和平进程的有效基础,则这就是其必然含义。各方现在应该努力通过对话全面解决问题。

我们高兴地从安哥拉外交部副部长奇科蒂先生那里获悉,联合国安哥拉办事处地位协定今天将得到批准。

我们同意乌克兰代表的观点,安理会绝不能给人留下偏好军事解决而非政治解决的印象,我国代表团不常在安理会对军事成功表示欢迎。但是,安哥拉政府愿意接受人权处在现称之为联合国安哥拉办事处中继续存在,这大大有助于提高我们在安

哥拉问题上这样做的能力。给予该处广泛授权并不把其任务限制在人道主义援助和能力建设领域的最令人信服的论据是,用秘书长的话说,人权监督是

“该国生活正常化和谋求有效民族和解进程”(S/2000/23,第 30 段)的一个基本成份。

利斯特雷先生(阿根廷)(以西班牙语发言):我愿首先欢迎安哥拉外交部副部长来到安理会会议厅,他今天上午明确和令人信服地向我们介绍了情况。我还感谢副秘书长基兰·普伦德加斯特先生向安理会介绍的秘书长报告;这份报告也对我们的辩论极有启发并非常有益。

我们认为,对安盟的制裁制度是安哥拉危机的一个非常重要的因素。该制度的效力直接取决于各种政治和军事情况,以及安哥拉政府对联合国行动的信心,我们认为必须加强这种信心。在这方面,我们愿强调罗伯特·福勒大使的工作。他自从一年前担任制裁委员会主席以来,为提高制裁效力从事了密集的活动,他今天上午就访问该区域情况所作的明确和准确介绍就证实了这一点,对此我们向他表示感谢。

我们要对军事形势、特别是冲突波及安哥拉境外地区的危险表示关切。我们重申我们在以前场合说过的话:不存在任何可行的长期军事解决办法。必须通过有各部门、特别是公民社会参加的对话,以政治办法解决问题。

谈到人道主义状况,大部分平民人口忍受的困难条件——几乎有 200 万国内流离失所者,其大部分人都在边远地区——必须得到处理。我们对杀伤地雷受害者、其中多为妇女儿童的数据特别感到不安。

这一切都意味着,人道主义援助必须成为国际社会的一项优先。在这方面,大家应该对 2000 年联合国安哥拉问题机构间联合呼吁作出慷慨回应。

我们支持联合国在安哥拉多方面的存在,我们希望联合国驻安哥拉办事处尽快开始工作。我们认为,该办事处的优先之一应该是继续从事旨在加强司法的各项方案,并对有效享有人权情况保持警惕。

最后,我们完全支持尼日利亚的甘巴里大使,秘书长最近已任命他为以安哥拉等

问题为特殊焦点的秘书长非洲问题特别顾问。

主席(以英语发言):最后我将只发表一个见解,这就是今天各位在此非常强烈地一致支持制裁。我们期待着福勒大使在不久的将来提出更加具体的报告。在我们从福勒大使那里得到更多细节之后,我国政府将竭尽全力,比以往更加努力地协助这一进程。

我希望世界正在非常仔细地倾听。我希望长久以来在安哥拉丛林中进行这场无意义战争的人将听到这一信息——尽管传到那里时其声音会很微弱——并理解战争对谁也没有好处,而将破坏安哥拉人民的巨大潜力。

由于时间关系,我将在以后分发我的讲稿。

下午 1 时 10 分散会。